



L'INTER

PORRENTRU Y

Fiche technique

Janvier 2018



SALLE DE L'INTER

15, Allée des Soupirs
CH - 2900 Porrentruy

Administration :

Centre Culturel du District de Porrentruy (CCDP)

+41 (0)32 466 92 19

www.cultureporrentruy.ch

[info\[at\]cultureporrentruy.ch](mailto:info[at]cultureporrentruy.ch)

Régisseur général :

Sébastien Bergot

+41 (0)79 120 59 55

[sebastien\[at\]cultureporrentruy.ch](mailto:sebastien[at]cultureporrentruy.ch)

Concierge :

Stéphane Dargier

+41 (0)79 397 01 87

[stephanedargier\[at\]porrentruy.ch](mailto:stephanedargier[at]porrentruy.ch)

Présentation

Au cœur de la vieille ville de Porrentruy, le prestigieux Grand Hôtel International, construit en 1907, disposait de sa salle de concert. Aujourd'hui classée monument historique, entièrement restaurée, équipée d'une infrastructure scénique moderne et d'une tribune en gradins modulable, la salle de l'Inter, à la capacité d'accueillir spectacles vivants et manifestations variées tout comme son public de façon très confortable.

Renseignements généraux

Accès :

Entrée salle, brasserie et administration :
Entrée des artistes et quai de déchargement :

Au numéro 15 de l'Allée des Soupirs
36 bis rue Pierre-Péquignat

Transport :

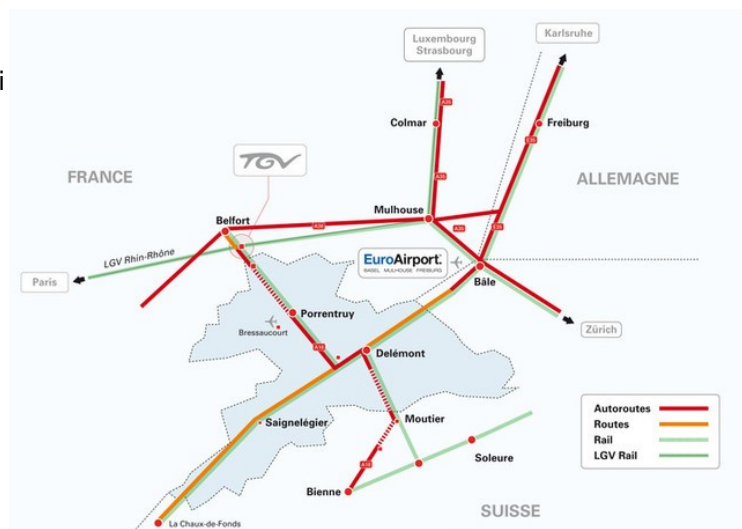
Les camions de plus de 3,5 tonnes ne peuvent pas rouler en Suisse entre 22h00 et 5h00, ainsi que les dimanches et les jours fériés. Si vous devez circuler dans ces tranches horaires, nous contacter pour obtenir l'autorisation nécessaire.

Un carnet ATA est requis pour le passage en douane.

Stationnement :

Le stationnement est possible pendant toute la durée de l'accueil sur quelques places à l'arrière de la salle ou sur un parking gratuit à proximité.

Quai de déchargement hauteur fixe à 1,40 m



Salle

Dimensions de la salle : 19,22 m x 11,25 m x 7,00 m max.

Jauge : (d'après configuration)
 Gradins en frontal : 238 places au parterre et gradin
 54 places en galerie
 Total : 292 places

Chaises au sol : 287 places au parterre
 54 places en galerie
 Total: 341 places

Debout : Total : 440 places

Les places assises peuvent ou non être numérotées

La salle est accessible aux personnes à mobilité réduite et dispose de 6 colliers inductifs portatifs pour mal-entendants

Gestion des lumières de salle par tablette digitale ou par le pupitre d'éclairage scénique



Scène

Cadre :	Ouverture :	7,50 m
	Hauteur cadre cintré :	4,84 m max.

Lambrequin sur treuil manuel hauteur max 5,10 m / min 3,20 m

Plateau :

Plancher en pin d'Oregon huilé noir mat d'une surface de 165m² avec portions de trappes sur profilé acier à niveau réglable (-10 cm à +40 cm) ou démontable (voir plan).

Charge admissible :	500 daN/m ²
Hauteur du parterre au plateau :	1,02 m
Profondeur du nez de scène au mur lointain :	11,66 m
Profondeur de l'intérieur du cadre au mur lointain :	9,94 m
Largeur de mur à mur :	14,70 m
Largeur sous gril entre passerelles :	10,50 m
Dégagement du cadre à jardin :	4,00 m env.
Dégagement du cadre à cour :	1,90 m

!!! L'axe de la scène est biaisé par rapport à celui de la salle.

Passage jardin-cour possible sous la scène quand les trappes de l'escalier cour sont ouvertes

2 escaliers mobiles démontables pour accès direct salle / scène

Plateforme élévatrice salle / scène 2 t, 1,50 m x 2,00 m, hauteur max. 1,80 m

Quai de déchargement à hauteur fixe (1,40 m) et accès décors direct au plateau par double porte (2,90 m x 2,90 m) au lointain jardin

Cage de scène:

Faux-gril renversé avec gril praticable en caillebotis démontables (maille : 74 x 74 mm, CMU 250 daN/m²)

Accroches de ponctuels possible sur la structure métallique de la charpente (CMU 2000 daN ponctuel)

Hauteur sous gril :	9,31 m
Hauteur sous passerelles :	5,44 m

29 équipes canadiennes et une herse au manteau motorisées, à tirage direct, vitesse fixe et commande sans fil.

Porteuse simple tube Ø 48,3 mm x 3,2 mm

N° porteuse	Longueur	Hauteur plafonnée	CMU	Vitesse	Divers
1	9,80 m	10,36 m	300 daN	0,2 m/s	Peu d'espace autour de cette porteuse
2-24	9,80 m	8,76 m	300 daN	0,2 m/s	Entraxe p 2 à 5 =25 cm / p 5 à 24 =33cm
25	10,30 m	11,05 m	300 daN	0,2 m/s	
Av-scène 1 et 2	8,30 m	5,35 m	250 daN	0,07 m/s	6 circuits chacune,
Herse	9,80 m	7,00 m	500 daN	0,06 m/s	Tube double, 18 circuits, directs et DMX
Latérales	8,00 m	8,60 m	250 daN	0,1 m/s	

Pour les distances au cadre voir sur le plan

!!! Les porteuses et ne sont pas symétriques par rapport à l'axe de scène : longueur 4,40 m à cour. 5,40 m à jardin. Il en va donc de même pour la distance des porteuses latérales et des passerelles à l'axe de scène



Régies :

Régies son et lumière ouvertes, sur 2 tables (160 x 80 cm) à hauteur réglable (65-128 cm) en galerie fond de salle, à environ 20 m du nez de scène

Régie plateau à jardin avec appels généraux et sélectifs

Loges :

Accessibles uniquement par escalier au premier niveau côté jardin

2 loges de 2 places avec douches, miroirs, lavabos, lits pliants et tiroirs verrouillables

1 loge de 4 places sans douche

Un coin foyer avec cuisine
 Douche et WC dans le couloir
 Vestiaire ou loge rapide sous la scène pour environ 20 personnes avec WC, miroir et lavabo, accès par escalier depuis jardin et cour
 Connexion Wi-fi et retours de scène audio réglables dans tous les locaux
 Un pressing est installé juste à côté de la salle

Équipement scénique

Rideau d'avant-scène :	En velours bordeaux, ouverture à la grecque, tirage manuel à jardin		
Velours :	Pendrillons :	4	4,32 m x 6,10 m
		4	2,85 m x 6,10 m
		4	1,38 m x 6,10 m
		4	2,85 m x 5,40 m
		4	1,38 m x 5,40 m
		4	1,20 m x 2,10 m
	Frises :	3	11,00 m x 1,20 m
		2	11,00 m x 2,50 m
	Demi-fonds :	2	5,79 m x 6,10 m
	Patience mobile pour demi-fonds tirage à cour		
Cyclo :	Cyclorama anthracite :	10,10 m x 5,60 m	
Tapis de danse :	Noir / blanc 1,2 mm composé de 6 lés de 1,60 m x 11,00 m et 1 lés de 1,60 m x 8,00 m avec découpes d'avant-scène posés jardin/cour		
Divers :	Nacelle Böcker Alp-Lift, hauteur max. de travail 8,00 m Échelles, tubes, colliers, guindes et outillage divers à disposition		

Son

Régie :	1	Table de mixage Yamaha QL1 16 in / 8 out + slot 16 in / out
	1	Table de mixage Allen et Health Zed14 6 in / 4 out
	2	Lecteurs CD Tascam CD-500B (auto-pause)
Diffusion façade:	2	D&B Y7P
	2	D&B Y10P
	2	D&B YSUB 18"
	2	D&B E6 pour rappels sous galerie
	2	Amplis D&B D20
Retours de scène:	8	D&B M6 passives (pour HP ou wedges)
	2	Amplis mobiles D&B D20
	6	Lyres pour enceintes
	6	Pieds d'enceinte
	2	Systèmes de suspensions coulissante

Patch et alimentation :

Alimentation électrique dédiée (CEE 32 A et 16 A réparties)

Patches muraux en scène et en régie. Câblage réseau et nombreuses possibilités de branchements dans toute la structure du bâtiment

Micros :	1	Shure Beta 52A
	2	Shure Beta 57A
	6	Shure SM 57
	6	Shure SM 58
	3	Sennheiser E 904
	3	Crown AKG PCC170
	2	AKG C451B
	1	Beyerdynamic M88TG
	2	Neumann KM 184
	2	Micros pupitre DPA SC4098

HF :	4	Sennheiser SKM 500G3
	4	Serres-tête Sennheiser HSP2-EW
	4	Émetteurs de poche Sennheiser SK500
	4	Récepteurs Sennheiser EM500

Jeu de pieds de micros télescopiques, pinces et barres de couplage

DI :	6	DI actives Radial J48
	2	DI passives Radial JDI

Intercom :	1	Station fixe ASL BS181
	6	Postes Intercom mobiles filaires

Lumière

Régie :	1	Jeu d'orgue ADB Liberty
	1	Jeu d'orgue ADB Mikado 12-24

Gradateurs et alimentations:

Gradateurs ADB Eurodim Twintech, 165 circuits 2,5 kW et 10 circuits 5 kW répartis en scène et en salle. Arrivée CEE 63 A / 125 A à jardin. Nombreuses possibilités de branchements directs (16 A / 32 A), câblage réseau et distribution DMX dans toute la structure du bâtiment

2	Blocs mobiles ADB Mikapack 6 x 3 kW
1	Blocs mobiles ADB Mikapach 3 x 5 kW

Projecteurs :

Nombre	Type	Marque	Puissance	Ouverture	Taille filtres	Divers
2	Découpe	ETC Source 4	750 W	19° fixe	15 x 15	6 iris et portes-gobo taille A
14	Découpe	ETC Source 4	750 W	36° fixe	15 x 15	
6	Découpe	ETC Source 4	750 W	50° fixe	15 x 15	+ 6 focales 50° interchangeable

Nombre	Type	Marque	Puissance	Ouverture	Taille filtres	Divers
20	PC	ADB C101	1000 W	10°-65°	18 x 18	Verre diffusant amovible (= #119)
10	Fresnel	ADB F101	1000 W	13°-59°	18 x 18	18 coupes-flux pour ADB 1000 W
4	Fresnel	ADB F202	2000W	12°-61°	24 x 24	4 coupes-flux
32	PAR	DTS	1000 W	CP 60-61-62	25 x 25	
12	Cycliodes	ADB ACP1001	1000 W		43 x 27	
6	Parnel	ETC	750 W	25°-45°	19 x 19	
8	Rampes LED	Elation Sixbar 1000	12 x 12 W	30°	RGBWA+UV	8 volets et diffuseur

Supports mécaniques :

- 10 Embases et jeux de tubes Prolite pour Booms
- 2 Pieds télescopiques à crémaillère max. 4 m - 80 kg
- 2 Pieds télescopiques max 2,50 m - 30 kg
- 12 Platines de sol en bois

Vidéo

- 1 Vidéo-projecteur Christie série H (11000 lm) dans son panier d'accroche
- 1 Optique Christie 2.0 / 4.0
- 1 Optique Christie 0.84 / 1.02
- 1 Sélecteur / Scaler 8 entrées Kramer VP-773A
- 1 Récepteurs HDBaseT-HDMI/RS 232 Kramer TP-580
- 1 Écran 4:3 600 cm x 450 cm sur cadre avec pieds ou boucles de suspension

Mobilier

1 Système de gradins modulables de 155 sièges contenant notamment:

- 28 Praticables 154 cm x 86,5 cm
- 28 Praticables 206 cm x 86,5 cm

4 Jeux de 4 pieds tubulaires pour hauteurs de 13, 27, 42, 57, 73, 90, 107, 125, 144, 163, 183, 203, 224 et 245 cm.

- 320 Chaises
- 48 Tables (180 cm x 70 cm)
- 15 Tables hautes rondes (Ø 60 cm - h. 110 cm)
- 2 Tableaux à feuilles
- 1 Tableau blanc magnétique pour feutres effaçables
- 1 Piano Yamaha à queue modèle C3X
- 1 Pupitre d'orateur à hauteur réglable avec écran et supports micros